

NAROČNIK	
Naziv in sedež	Nacionalni inštitut za javno zdravje Trubarjeva cesta 2 1000 Ljubljana
ID št. za DDV	44724535
Matična številka	6462642000
Poslovni račun	IBAN SI56 0110 0600 0043 188 (UJP)
Telefon	01 244 14 00
Faks	01 244 14 47
E-pošta	
Skrbnik pogodbe/ nadzornik	
Podpisnik	Izr. prof. dr. Branko Gabrovec, generalni direktor

in

IZVAJALEC	Poslovodeči partner	Partner 2	Partner X
Naziv in sedež			
ID št. za DDV			
Matična številka			
Poslovni račun			
Telefon			
Faks			
E-pošta			
Skrbnik pogodbe / odgovorna oseba			
Podpisnik			

(skupno imenovana kot »pogodbeni stranki«)

skleneta naslednjo:

Pogodbo št. _____
Vzdrževanje centralnih gradnikov rešitve eRecept
92K020726

UVODNA DOLOČILA

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je postopek oddaje javnega naročila za »Vzdrževanje centralnih gradnikov rešitve eRecept« izvedel Nacionalni inštitut za javno zdravje, Trubarjeva cesta 2, Ljubljana, v svojem imenu in za svoj račun;
- da je bilo naročilo izvedeno po odprtem postopku, z oznako 92K020726, objavljenem na Portalu javnih naročil, pod št. objave _____, dne _____ in TED, pod št. objave _____, dne _____;

- da se predmetna pogodba sklepa na podlagi Odločitve o oddaji naročila št. 4300-133/2026- (257), z dne _____;
- da ima ta pogodba 4 priloge, ki so sestavni del določil te pogodbe in en dodatek:
 1. Priloga št. 1: Tehnične specifikacije;
 2. Priloga št. 2: Predračun;
 3. Priloga št. 3: Podatki podizvajalca;
 4. Priloga št. 4: Lastniški deleži;
 5. Dodatek št. 1: Pogodba o obdelavi osebnih podatkov.

PREDMET POGODBE

2. člen

Predmet pogodbe je razdeljen na naslednja vsebinska področja:

1:	
	Osnovno vzdrževanje centralnih gradnikov informacijske rešitve eRecepta.
2:	
	Osnovno vzdrževanje centralnih gradnikov informacijske rešitve eRecepta – čezmejna izmenjava.
3:	
	Dopolnilno vzdrževanje centralnih gradnikov informacijske rešitve eRecepta.
4:	
	Zagotovitev licence za mednarodno bazo podatkov o interakcijah in kontraindikacijah.

Predmet pogodbe (podrobnosti in zahteve) je podrobneje specficiran v specifikacijah (Obrazec P-5), ki so priloga te pogodbe in njen sestavni del.

Izvajalec je bil izbran kot najugodnejši ponudnik za storitve vzdrževanja centralnih komponent eRecepta, v skladu z merili naročnika in predračunom z dne _____, ki je sestavni del te pogodbe.

S to pogodbo se pogodbeni stranki dogovorita o splošnih in posebnih pogojih izvedbe javnega naročila. Sestavni del te pogodbe so pogoji sprejeti z razpisno dokumentacijo.

VELJAVNOST POGODBE

3. člen

Pogodba se sklepa za obdobje treh let oziroma 36 mesecev in sicer od 1. 9. 2026 do 31. 8. 2029 ter začne veljati, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki, pod pogojem, da izvajalec naročniku izroči finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, opredeljeno v 17. členu pogodbe.

Izvajanje pogodbenih obveznosti po posameznih področjih se določi na naslednji način:

Področje:

1.	izvaja se v obdobju od 1. 9. 2026 do 31. 8. 2029
2.	izvaja se v obdobju od 1. 4. 2027 do 31. 8. 2029
3.	izvaja se v obdobju od 1. 9. 2026 do 31. 8. 2029 (funkcionalnosti, povezane s čezmejno izmenjavo, se začnejo izvajati 1. 4. 2027)
4.	izvaja se v obdobju od 1. 9. 2026 do 31. 8. 2029

POGODBENA VREDNOST**4. člen**

Izvajalec bo v skladu s to pogodbo za naročnika opravljal storitve po predračunu in po specifikaciji iz razpisne dokumentacije za naslednje postavke:

Opis	Enota	Vrednost na enoto brez DDV	Količina	Skupna vrednost brez DDV
	1	2	3	4 = 2*3
Osnovno vzdrževanje - central	mesec		36	
Osnovno vzdrževanje - čezmejna izmenjava	mesec		29	
Dopolnilno vzdrževanje	ura		2.000	
Licenca za interakcije in kontraindikacije	leto		3	

Skupna pogodbeno vrednost za izvedbo storitev, navedenih v 2. členu pogodbe in v zgornji tabeli znaša _____ EUR brez DDV, oziroma _____ EUR z DDV.

Cena dopolnilnega vzdrževanja je odvisna od količine porabljenih ur in se obračuna po ceni za posamezno enoto (cena na enoto x količina) in se izvede po predhodnem pisnem naročilu naročnika in s strani izvajalca dane ponudbe. Naročnik se s pogodbo ne zavezuje, da bo naročil celotno količino storitev dopolnilnega vzdrževanja, saj je količina zanj v trenutku sklepanja pogodbe objektivno neugotovljiva.

Cene v pogodbi so fiksne in nespremenljive ves čas trajanja pogodbe. V ceni so zajeti vsi stroški, popusti in rabati ter prispevki in vse morebitne dajatve. Pogodbeno cena vsebuje vse sestavine oziroma elemente cene in krije vse stroške za izvedbo predmeta pogodbe, vključno z davkom na dodano vrednost (DDV), drugimi davki, prispevki oziroma dajatvami. V pogodbeni ceni so zajeti tudi stroški, ki niso posebej specifikirani, so pa potrebni za funkcionalno zagotovitev delovanja predmeta pogodbe (npr. stroški dela, prostori in potrebna oprema izvajalca za izvedbo predmeta pogodbe, potni stroški).

V primeru spremembe stopnje DDV nosi breme spremembe izvajalec.

TERMINSKI NAČRT**5. člen**

Izvajanje pogodbenih storitev po posameznih področjih poteka v obdobjih, določenih v pogodbi, pri čemer se obveznosti izvajalca za posamezno področje izvajajo skladno s terminskim načrtom in drugimi določili te pogodbe.

OBVEZNOSTI IZVAJALCA**6. člen**

Izvajalec se obveže, da bo vse obveznosti po tej pogodbi izvedel skladno z zahtevami naročnika, kot so opredeljene v razpisni dokumentaciji - specifikaciji (Obrazec P-5).
Izvajalec se obvezuje, da bo:

1. opravil storitve, definirane v razpisni in ponudbeni dokumentaciji, strokovno, brezhibno, pravočasno in kvalitetno ter na najracionalnejši način;
2. zagotovil, da dokumenti (računi, zapisniki itd.) vsebujejo številko te pogodbe;
3. upošteval zakonske določbe in veljavna naročnikova pravila za varovanje in zaščito, s katerimi se je dolžan seznaniti ob podpisu pogodbe;
4. nemudoma obvestil naročnika o nastanku objektivnih vzrokov, ki bi otežili ali preprečevali izpolnitev dogovorjenih obveznosti;
5. zagotovil, da bodo dela, prevzeta s to pogodbo, izvajali strokovnjaki navedeni v pogodbi;
6. plačal pogodbeno kazen, kot je določena v tej pogodbi;
7. po preteku pogodbe prenesel vso dokumentacijo in podatke ter izvedel izobraževanje za morebitnega novega izvajalca storitve – s tem je pogojeno tudi izplačilo zadnjega mesečnega obroka pogodbenega zneska;
8. omogočal ustrezno spremljanje in nadzor naročniku;
9. upošteval zakonske in druge določbe o prepovedi dvojnega financiranja;
10. izvajal svoje pogodbene obveznosti v dogovorjenih rokih.

OBVEZNOSTI NAROČNIKA

7. člen

Naročnik se obvezuje da bo:

- zagotovil ustrezno spremljanje in nadzor izvedbe aktivnosti po tej pogodbi;
- zagotovil razpoložljivost svojih kadrov, ki bodo potrebni za uspešno izvedbo aktivnosti po tej pogodbi;
- zagotovil razpoložljivost obstoječe dokumentacije in drugih informacijskih virov, ki so potrebni za izvedbo nalog;
- izvajal svoje obveznosti in naloge v dogovorjenih rokih.

Izvajalec ne odgovarja za pravočasno izvedbo storitev, če naročnik ne izpolni katerega od zgoraj navedenih pogojev.

NAČIN IZVAJANJA POGODBE

8. člen

Izvajalec bo izvajal storitve v skladu z razpisno dokumentacijo in navodili naročnika. Za koordinacijo izvrševanja storitev po tej pogodbi določita pogodbeni stranki vsak svojo odgovorno osebo in njuna namestnika. Namestnik odgovorne osebe nadomešča odgovorno osebo v času njene odsotnosti z vsemi pooblastili odgovorne osebe.

Odgovorna oseba pri naročniku je:

Ime in priimek	
Telefonska številka	
GSM	
E-pošta	

Namestnik odgovorne osebe pri naročniku je:

Ime in priimek	
Telefonska številka	
GSM	
E-pošta	

Odgovorna oseba pri izvajalcu je:

Ime in priimek	
Telefonska številka	
GSM	
E-pošta	

Namestnik odgovorne osebe pri izvajalcu je:

Ime in priimek	
Telefonska številka	
GSM	
E-pošta	

Izvajalec bo za izvedbo storitev po tej pogodbi uporabil naslednje strokovnjake:

(število vrstic za vpis strokovnjaka lahko ponudnik prekopira)

Št.	Ime in priimek	Vloga	Opomba
1.			Koordinator projekta
2.			Strokovnjak za Oracle Weblogic
3.			Strokovnjak za Oracle Analytics
4.			Strokovnjak za varnost informacijskih sistemov
5.			Strokovnjak za HL7
6.			Strokovnjak za Oracle Database
7.			Strokovnjak za področje zdravstvenih informacijskih sistemov

Izvajalec izrecno izjavlja, da so vsi navedeni strokovnjaki podali svoje soglasje za svoje sodelovanje pri izvedbi te pogodbe ter, da so seznanjeni z razpisnimi pogoji javnega naročila iz 1. člena te pogodbe.

Zgoraj navedeni strokovnjaki bodo tudi dejansko izvajali dela po tej pogodbi, pri čemer za naročnika ni pomembno njihovo pogodbeno razmerje z izvajalcem.

Če bo prišlo pri izvajalcu do zamenjave ali dodajanja posameznega strokovnjaka, mora izvajalec o taki spremembi pravočasno predhodno pisno obvestiti naročnika. Obvestilo mora vsebovati obrazložitev za zamenjavo ali dodajanje ter enakovrstne podatke, kakor jih je izvajalec predložil v ponudbi za javno naročilo, navedeno v 1. členu te pogodbe. Zamenjava mora biti strokovno enakovredna ali boljša v primerjavi z zamenjanim ključnim strokovnjakom. V prehodnem obdobju se lahko naročnik izjemoma odloči in dovoli tudi zamenjavo ali dodajanje, ki ne izpolnjuje vseh pogojev, če glede na specifične okoliščine ugotovi, da je taka zamenjava ali dodajanje primerna in zadovoljiva. Izvajalec posameznega ključnega strokovnjaka ne sme

zamenjati ali dodati, dokler naročnik take zamenjave izrecno predhodno ne potrdi.

9. člen

Pogodbeni stranki se morata tekoče pisno obveščati o vsaki spremembi bistvenih pogojev, ki lahko vplivajo na izvajanje del po tej pogodbi.

PLAČILNI POGOJI

10. člen

Izvajalec bo za pogodbene storitve osnovnega in dopolnilnega vzdrževanja izstavljal naročniku račune mesečno, za storitve opravljene v preteklem mesecu.

Izvajalec izstavlja e-račune za osnovno vzdrževanje na podlagi pisno potrjenega mesečnega poročila o opravljenem delu. Izvajalec mesečno do 10. dne v mesecu za pretekli mesec naročniku pošlje pisno poročilo o osnovnem vzdrževanju. Naročnik pisno potrdi oziroma zavrne poročilo. Po prejemu potrditve izvajalec izstavi e-račun za opravljeno storitev. V primeru zavrnitve poročila oziroma dela poročila izvajalec popravi oziroma dopolni poročilo in ga ponovno preda naročniku v potrditev. Kopija s strani naročnika potrjenega mesečnega poročila o osnovnem vzdrževanju je priloga računa.

Storitve po naročilu (dopolnilna dela) se obračunavajo po dejansko porabljenem času glede na obseg dela. Dopolnilno vzdrževanje se izvede po predhodnem pisnem potrdilu naročnika, ki je lahko tudi elektronska pošta. Če izvajalec izvede funkcionalnost brez potrdila oz. naročila naročnika, nosi stroške izvedbe sam. Izvajalec izstavlja e-račune za storitve dopolnilnega vzdrževanja na podlagi s strani naročnika pisno potrjenega mesečnega poročila o opravljenem delu za storitve dopolnilnega vzdrževanja, dokončane in prevzete v preteklem mesecu. Kopija s strani naročnika potrjenega mesečnega poročila o dopolnilnem vzdrževanju je priloga e-računa.

Izvajalec izstavi e-račun za licenco za interakcije in kontraindikacije po prevzemu licence. Pogoji za prevzem s strani naročnika je s strani izvajalca dobavljeno originalno potrdilo nosilca licence o izdaji licence na naročnika s podrobnostmi o vključenih vsebinah, številu uporabnikov in trajanju licence. Pogoji za prevzem je prikaz delovanja v informacijskih sistemih oz. dostopnosti vseh vsebin, ki jih licenca zagotavlja.

Na izdanih e-računih mora biti številka pogodbe na katero se račun sklicuje ter storitev, ki je predmet računa.

Naročnik mora e-račun izvajalcu plačati 60. (šestdeseti) dan od datuma uradnega prejema e-računa, oziroma v zakonsko predpisanem roku, ki velja na dan prejema e-računa, če je e-račun pravilno izdan in storitev opravljena v skladu s pogodbo.

NAROČANJE STORITEV

11. člen

Storitev osnovnega vzdrževanja naročnik ne bo naročal posebej. Izvajalec mora sam skrbeti za njegovo nemoteno delovanje.

Dopolnilna dela v zvezi z izvajanjem storitev vzdrževanja bo naročnik naročal posebej na osnovi izvajalčeve pisne ponudbe, ki vsebuje oceno napora za izvedbo del, ki jo mora izvajalec pripraviti najkasneje v treh delovnih dneh od prejetja naročnikove zahteve, če ni drugače pisno dogovorjeno. Naročnik bo ustreznost ponudbe pisno potrdil, pri čemer šteje tudi potrditev po elektronski pošti. Potrditev ponudbe je pogoj za začetek izvajanja storitev dopolnilnega dela.

KVALITETA IZVEDBE IN JAMSTVO

12. člen

Izvajalec s podpisom te pogodbe izrecno izjavlja, da bo izvedel vse pogodbene obveznosti brezhibno in prevzema odgovornost za napake. Kot napaka se šteje vsako odstopanje delovanja aplikacij, navedenih v specifikacijah, od naročnikovih zahtev, ki onemogoča dogovorjeno uporabo aplikacij.

Izvajalec jamči le za izvajanje tistih funkcij, ki so določene v specifikaciji oziroma tistih, ki so z izvajalcem naknadno sporazumno dogovorjene in potrjene. Ker gre pri programski opremi za zapleteno intelektualno stvaritev z naravo avtorskega dela, izvajalec ne prevzema jamstva za zadovoljitev posebnih naročnikovih zahtev, ki niso izrecno določene v dokumentaciji in niso ugotovljene v fazi analize in načrtovanja.

Kontrolo kvalitete opravljenih del izvaja odgovorna oseba naročnika navedena v 9. členu te pogodbe ali namestnik, ki ga pooblasti naročnik.

Če naročnik ugotovi, da je izvajalec neustrezno izvedel storitve vzdrževanja, lahko zahteva takojšnjo odpravo neustreznosti.

Za vsak vzdrževalni poseg daje izvajalec 12 mesečno garancijo.

RAZPOLOŽLJIVOST IN ODZIVNI ČAS

13. člen

Zahteve za razpoložljivost in odzivnost so določene v specifikacijah (Obrazec P-5), ki so priloga te pogodbe in njen sestavni del.

ODPRAVA NAPAK IN ODZIVNI ČAS

14. člen

Izvajalec bo pri opravljanju storitev vzdrževanja zagotovil reševanje zahtevkov v primeru napak oziroma motenj pri delovanju glede na njihovo prioriteto v skladu z odzivnimi časi določenimi v specifikaciji, ki je priloga te pogodbe in njen sestavni del.

Napaka je definirana kot nedelovanje ali motnja v delovanju aplikacij oziroma delovanje, ki ni v skladu z zahtevami, določenimi v končni specifikaciji oziroma z zahtevami, ki so z izvajalcem naknadno sporazumno dogovorjene oziroma z navodili za uporabo aplikacij.

Odzivni čas je čas, ki preteče od prejema prijave napake oz. motnje, do trenutka, ko izvajalec začne z odpravo napake oz. motnje. Osnovno infrastrukturo za izvajanje pomoči uporabnikom oz. prijavo napak oz. motenj zagotovi izvajalec. Ta infrastruktura vključuje sistem za upravljanje klicev, telefaksov, elektronske pošte, SMS sporočil in podobno.

Izven rednega delovnega časa (delovni čas je čas med 8. in 17. uro) mora izvajalec zagotoviti ustrezno dežurno službo in kontakte. Časovno okno za redne servisne posege, ki zahtevajo popolno zaustavitev IT storitve, bo določil naročnik.

Čas odprave napake je čas od trenutka, ko izvajalec začne z odpravo napake oz. motnje, pa do njene odprave (oziroma zagotovitve funkcionalno nadomestne rešitve).

Prioriteta zahtevka v primeru napak oziroma motenj pri delovanju se določi glede na vpliv napake oziroma motnje na delovanje informacijske rešitve oziroma delo uporabnikov. Kriteriji za določitev prioritete so navedeni v specifikaciji, ki je priloga in sestavni del te pogodbe. Prioriteto zahtevka zaradi napake oz. motnje določi naročnik, oz. v njegovem imenu prvi nivo podpore ali od naročnika pooblaščen osebe. V primeru, da ponudnik prioriteto zahtevka spremeni na podlagi njemu dostopnih informacij, je podrobno pojasnilo razlogov za znižanje stopnje prioritete zahtevka sestavni del poročila o izvajanju storitev.

Če izvajalec po pregledu prijave napake ugotovi, da bo za njeno odpravo potrebno več kot je čas odprave napake, ki je podan v tabeli v specifikacijah, je dolžan to nemudoma sporočiti naročniku in za vmesni čas vzpostaviti začasno delovanje aplikacij, tako da bo omogočen delovni proces uporabnika.

15. člen

Izvajalec ni odgovoren za napako, ki je nastala kot posledica:

- naročnikovega neupoštevanja navodil za uporabo oziroma uporabniške dokumentacije;
- naročnikove nestrokovne, nepravilne ali nedovoljene uporabe informacijske rešitve, ki je predmet pogodbe, oziroma operacijskega systemskega okolja oziroma računalniške strojne opreme;
- nedovoljenih modifikacij informacijske rešitve, ki je predmet pogodbe, s strani naročnika ali nepooblaščenih tretjih oseb;
- višje sile, nesreče in podobnih nepredvidljivih dogodkov ali škodljivih ravnanj tretjih oseb, ob upoštevanju dolžne skrbnosti izvajalca.

PODIZVAJALCI

16. člen

Izvajalec bo dela izvedel brez podizvajalcev.

 ALI

1) Poleg izvajalca sodelujejo pri izvedbi del tudi naslednji podizvajalci.

Št.	Podizvajalec (naziv in sedež, zakoniti zastopnik)	Kontaktne podatki	Opis del	Delež oddanih del v % od celote
1				
2				

- 1) Naročnik je dolžan namesto glavnega izvajalca poravnati podizvajalčevo terjatev do glavnega izvajalca, za kar podizvajalec predloži pisno soglasje, ki je sestavni del pogodbe.
- 2) Izvajalec je dolžan svojemu računu oziroma situaciji obvezno priložiti račune oziroma situacije svojega (jih) podizvajalca (ev), ki jih je predhodno potrdil.
- 3) Če neposrednega plačila podizvajalec ni zahteval, bo naročnik od izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve oziroma dobavljeno blago, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

- 4) Izvajalec mora med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij o podizvajalcih in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje storitev, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati poleg podatkov iz prvega odstavka te točke tudi podatke:
 - kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
 - izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ali izjavo o razlogih za izključitev ter
 - priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.
- 5) Naročnik mora zavrni vsakega podizvajalca, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz prvega, drugega ali četrtega odstavka 75. člena ZJN-3, razen v primeru iz tretjega odstavka 75. člena ZJN-3, lahko pa zavrne vsakega podizvajalca tudi, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz šestega odstavka 75. člena ZJN-3.
- 6) Naročnik lahko zavrne predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca tudi, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del in če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev, ki jih je postavil naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Naročnik mora o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestiti glavnega izvajalca najpozneje v desetih dneh od prejema predloga.

ZAVAROVANJA

17. člen

Izvajalec mora v 8 dneh po podpisu pogodbe, kot pogoj za veljavnost pogodbe, naročniku izročiti 4 blanco menice za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, z menično izjavo ter pooblastilo za izpolnitev in unovčenje; v višini 10 % pogodbene vrednosti z DDV, kar znaša _____ EUR.

Če izbrani ponudnik zahtevanega finančnega zavarovanja ne vroči v navedenem roku, se šteje, da je od ponudbe odstopil. Menica mora biti nepreklicna in brezpogojna, izpolnjena s klavzulo »brez protesta« in plačljiva na prvi poziv.

Finančno zavarovanje iz predhodnega odstavka tega člena pogodbe mora veljati še najmanj 30 dni od določenega obdobja veljavnosti pogodbe.

Naročnik bo unovčil zavarovanje za dobro izvedbo obveznosti po tej pogodbi v primeru, če izvajalec ne bo izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe.

POGODBENA KAZEN

18. člen

Če izvajalec pride v zamudo pri reševanju zahtevkov iz osnovnega vzdrževanja te pogodbe, ki nastane po njegovi izključni krivdi, je dolžan izvajalec plačati pogodbeno kazen v višini 500 EUR za vsako zamujeno oziroma preseženo izhodiščno časovno enoto (to je "čas, v katerem mora izvajalec odpraviti vzroke za napako oziroma motnjo" iz Priloge 1 te pogodbe) glede na vrsto zahtevka. Pogodbena kazen se obračuna pri mesečnem izplačilu izvajalcu za osnovno vzdrževanje.

V primeru nedoseganja zastavljenih vrednosti glede razpoložljivosti ali odzivnosti v posameznem mesecu, kot navedeno v obrazcu P-5 specifikacije znaša pogodbena kazen 80% zneska mesečnega osnovnega vzdrževanja. V primeru nedoseganja zastavljenih vrednosti glede razpoložljivosti na letni ravni znaša pogodbena kazen 80 % zneska osnovnega vzdrževanja za

vse mesece od meseca, v katerem je bila kvota dovoljene nerazpoložljivosti presežena, pa do konca izvajanja storitev po tej pogodbi. Pogodbena kazen se obračuna pri mesečnem izplačilu izvajalcu za osnovno vzdrževanje.

Skupna pogodbena kazen je lahko zaračunana do 10 % pogodbene vrednosti z DDV.

Pri računu razpoložljivosti se ne upošteva nerazpoložljivost storitve, ki je nastala zaradi nerazpoložljivosti drugih povezanih sistemov, na katere izvajalec nima vpliva, ali višje sile.

Kot višja sila se razumejo vsi nepredvidljivi in neodklonljivi dogodki, ki nastopijo neodvisno od volje pogodbenih strank in ki jih pogodbeni stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe ter kakorkoli vplivajo na izvedbo pogodbenih obveznosti.

Terjatev, ki jo ima naročnik nasproti izvajalcu iz naslova pogodbene kazni se lahko pobota s terjatvijo, ki jo ima izvajalec nasproti naročniku iz naslova plačila po tej pogodbi.

Stranki soglašata, da pogodbena kazen določena v tem členu, glede na vrednost in pomen predmeta obveznosti ni previsoka, zaradi česar se izvajalec odreka uveljavljanju zmanjšanja pogodbene kazni.

Če je škoda, ki bi naročniku nastala, zaradi kršitve pogodbenih obveznosti izvajalca večja od zneska pogodbene kazni, lahko naročnik poleg celotnega zneska pogodbene kazni zahteva tudi razliko do popolne odškodnine.

Plačilo pogodbene kazni ne odvezuje izvajalca od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

VAROVANJE IN ZAŠČITA PODATKOV

19. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo v okviru zakonitega interesa opravljanja svoje dejavnosti obdeloval osebne podatke, ki jih pridobi s strani naročnika, zaupno, v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov in vsakokratnim veljavnim zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov ter spoštoval Pravilnik o varstvu osebnih podatkov na NIJZ, s katerim se lahko seznanijo na sedežu naročnika. Hkrati se zavezuje da bo spoštoval in upošteval vse določbe Pogodbe o obdelavi osebnih podatkov, ki je dodatek in priloga te pogodbe. Brez sklenitve Pogodbe o obdelavi osebnih podatkov ta pogodba ni veljavna.

20. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta pri svojem delovanju zagotovili in izvajali potrebne tehnične in organizacijske ukrepe, ki zagotavljajo varovanje osebnih podatkov in uresničevanje pravil v zvezi z njimi v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov (člena 28 in 32).

21. člen

Naročnik oziroma uporabniki imajo pravico nadzorovati izvajalčevo izvajanje postopkov in ukrepov v zvezi z obdelavo in varovanjem osebnih podatkov po pogodbi.

VARSTVO PRED ZAHTEVKI TRETJIH OSEB

22. člen

Izvajalec jamči, da njegova izvedba te pogodbe ne krši intelektualnih ali drugih pravic tretjih oseb (vključno s patenti, licencami, poslovnimi skrivnostmi, avtorskimi pravicami, pravicami blagovne znamke, logotipov, industrijskega oblikovanja, ipd.).

Izvajalec bo štetil naročnika pred morebitnimi zahtevki, izgubami, obveznostmi, škodami ter stroški (vključno s stroški za odvetnike in pooblaščen strokovnjake), ki bi nastali zaradi zahtevkov tretjih po lastništvu ali drugih pravicah na dobavljenih izvajalčevih izdelkih, njihovih delih ali storitvah vključno s tožbami zaradi kršitev pravic intelektualne lastnine. Če izvajalec izgubi pravico do uporabe katerega koli dela svojega dobavljenega izdelka ali storitve, bo izvajalec na svoje stroške kupil za naročnika pravico za nadaljnjo uporabo izvajalčevega izdelka ali storitve ali zamenjal izdelek ali storitev s takim izdelkom ali storitvijo, ki ne bo sporna s stališča kršitev pravic intelektualne lastnine, ali spremenil izdelek ali storitev, tako, da ne bo sporno s stališča kršitev pravic intelektualne lastnine.

VARSTVO PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE IN ZNANJA

23. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se vse materialne avtorske in sorodne pravice, morebitne druge pravice, zlasti lastninske pravice, pravice intelektualne lastnine in druge premoženjske pravice na delu, storitvah in rezultatih storitev, ki so predmet te pogodbe in nastajajo v okviru izvajanja pogodbe s strani izvajalca, z dnem plačila prenesejo na naročnika neizključno, v celoti in neomejeno. Naročnik ima v vsakem primeru pravico do uporabe s to pogodbo določenih storitev vzdrževanja tudi po poteku veljavnosti pogodbe. Enako velja, če pride do predčasne prekinitve pogodbe iz razlogov na strani izvajalca. Vse pravice iz tega člena se na naročnika prenesejo za ves čas trajanja pravic in na območju celega sveta.

V primeru predčasne prekinitve te pogodbe ali aneksov k tej pogodbi iz kateregakoli razloga se na naročnika prenesejo pravice iz prejšnjega odstavka tega člena, za storitve in rezultate storitev, ki so bile že izročene naročniku v celoti, delno ali pa jih še ni prejel, v sorazmerju z zneskom, ki ga je naročnik za storitve že plačal izvajalcu.

Naročniku pripada izključna in prenosljiva pravica uporabe tega avtorskega dela, izvajalcu pa lahko dovoli, da tak produkt delno ali v celoti trži, če s tem niso prizadete naročnikove pravice. V takem primeru se medsebojne pravice in obveznosti glede skupnih produktov uredijo z aneksom k tej pogodbi ali s posebno pogodbo.

Pravice na produktih, ki niso last izvajalca (licence), se pa uporabljajo v okviru tega posla, izvajalec prenese na naročnika v obsegu, v kakršnem jih je sam pridobil ter jih je naročnik v okviru te pogodbe kupil.

REŠEVANJE SPOROV

24. člen

Pogodbeni stranki bosta ravnali kot dober strokovnjak in naredili vse, kar je potrebno za izvršitev pogodbe. Vse morebitne spore bosta najprej reševali po mirni poti, če pa to ne bo mogoče, je za reševanje vseh sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA

25. člen

Če se ugotovi, da je pri izvedbi javnega naročila, na podlagi katerega je podpisana ta pogodba ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestil Komisijo za preprečevanje korupcije ali druge organe, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

Pogodba je nična tudi v naslednjih primerih:

- če ponudnik predloži lažno izjavo/podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika oziroma da neresnične podatke o navedenih dejstvih;
- v kolikor se izkaže, da je izvajalec oziroma fizična in odgovorna oseba izvajalca povezan s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom v skladu s 1. odstavkom 35. člena ZIntPK.

RAZVEZNI POGOJ

26. člen

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
 - plačilom za delo,
 - delovnim časom,
 - počitki,
 - opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,

in pod pogojem, da je od seznanitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev oziroma če izvajalec nastopa s podizvajalcem pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca, na način določen v skladu s 94. členom ZJN-3 in določili te pogodbe v roku 30 dni od seznanitve s kršitvijo.

V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

Če naročnik v roku 60 dni od seznanitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti dan od seznanitve s kršitvijo.

POSEBNE IN KONČNE DOLOČBE**27. člen**

Med veljavnostjo te pogodbe lahko naročnik ne glede na določbe zakona, ki ureja obligacijska razmerja, odstopi od pogodbe v naslednjih okoliščinah:

- javno naročilo je bilo bistveno spremenjeno, kar terja nov postopek javnega naročanja;
- v času oddaje javnega naročila je bil izvajalec v enem od položajev, zaradi katerega bi ga naročnik moral izključiti iz postopka javnega naročanja, pa s tem dejstvom naročnik ni bil seznanjen v postopku javnega naročanja;
- zaradi hudih kršitev obveznosti iz Pogodbe o Evropski uniji - PEU, Pogodbe o delovanju Evropske unije - PDEU in Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št 91/15 in spremembe), ki jih je po postopku v skladu z 258. členom PDEU ugotovilo Sodišče Evropske unije, javno naročilo ne bi smelo biti oddano izvajalcu.

Odstop učinkuje z dnem, ko izvajalec prejme pisno izjavo naročnika o odstopu.

Izvajalec ima v primerih iz prvega odstavka tega člena pravico do plačila za dotlej kvalitetno opravljena dela, naročniku pa je dolžan povrniti vso škodo, ki jo je zaradi tega utrpel, tudi razliko do morebitne višje cene, ki jo bo za predmetne storitve za preostanek pogodbenega obdobja določil nov izvajalec.

Naročnik ne odgovarja za škodo, ki je ali bi iz gornjih razlogov utegnila nastati izvajalcu.

V primeru odstopa po 2. in 3. alineji 1. odstavka tega člena se šteje, da izvajalec ne izpolnjuje pogodbenih obveznosti skladno z določili te pogodbe, zaradi česar je naročnik z odstopom upravičen unovčiti zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Pogodba se lahko spremeni ali dopolni s pisnim dodatkom k pogodbi, ki ga sporazumno sprejmeta in podpišeta obe pogodbeni stranki.

Če je katero od pogodbenih določil neveljavno ali to postane, to ne vpliva na ostala določila pogodbe. Neveljavno določilo se nadomesti z veljavnim.

Pogodba je sestavljena v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka 1 (en) izvod.

Izvajalec

Naročnik
Nacionalni inštitut za javno zdravje Trubarjeva cesta 2 1000 Ljubljana

V _____, dne

Podpisnik:

V Ljubljani, dne

Podpisnik:izr. prof. dr. Branko Gabrovce,
generalni direktor

Št.:

DODATEK K POGODBI ŠT. 1

NACIONALNI INŠTITUT ZA JAVNO ZDRAVJE, Trubarjeva cesta 2, 1000 Ljubljana, IŠ za DDV: SI44724535, ki ga zastopa direktor izr. prof. dr. Branko Gabrovec, generalni direktor (v nadaljevanju: upravljavec)

in

_____, IŠ za DDV: _____, ki ga zastopa _____ (v nadaljevanju: obdelovalec)

sklepata naslednjo:

POGODBO O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV**I. UVODNA DOLOČILA****1. člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da imata sklenjeno pogodbo št. _____ (v nadaljevanju: **krovna pogodba**), za storitve Vzdrževanje centralnih gradnikov rešitve eRecept;
- da se sklepa ta pogodba o obdelavi osebnih podatkov (v nadaljevanju: **pogodba, pogodbena določila**) z namenom natančnejše ureditve medsebojnih pravic in obveznosti v zvezi z izvajanjem dogovorjenih storitev po krovni pogodbi glede varstva osebnih podatkov;
- da ta pogodbena določila opredeljujejo pravice in obveznosti upravljalca in obdelovalca v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, ki jo obdelovalec izvaja imenu in za račun upravljalca;
- da so bila pogodbena določila sestavljena z namenom izpolnitve zahtev iz 3. odstavka člena 28 Uredbe (EU) 2016/679 (v nadaljevanju: Splošna uredba o varstvu podatkov), ter zagotavljanja skladne, zakonite in varne obdelave osebnih podatkov, ki jo obdelovalec izvaja v imenu in za račun upravljavca, v skladu z Splošno uredbo o varstvu podatkov, Zakonom o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-2) in drugimi veljavnimi predpisi s področja varstva osebnih podatkov;
- da ima upravljalec pravno podlago oziroma potrebna soglasja za upravljanje osebnih podatkov;
- da pogodbena določila ne izključujejo odgovornosti pogodbenih strank za obveznosti, ki jih imata po Splošni uredbi o varstvu podatkov ali drugi zakonodaji.

II. PREDMET POGODBE**2. člen**

S to pogodbo se obdelovalec upravljalcu zaveže, da bo zanj obdeloval osebne podatke v obsegu in na način, določen v tej pogodbi, morebitnih dodatnih pisnih navodilih upravljalca ter v skladu z določili vsakokrat veljavne zakonodaje.

Upravljavec osebnih podatkov bo obdelovalcu z namenom izvajanja pogodbene obdelave posredoval naslednje osebne podatke:

- Pacientovi identifikacijski in statusni podatki:
 - osebno ime,
 - naslov stalnega in začasnega prebivališča,
 - spol,
 - EMŠO,
 - ZZZS številka zavarovane osebe,
 - podatki o zdravstvenem zavarovanju,
 - kontaktni podatki (na primer telefon telefonska številka, elektronski naslov),
 - davčna številka (za namen preverjanja istovetnosti in pooblastil pri dostopu do podatkov),
 - datum rojstva,
 - podatki o pooblaščenih osebi, ki jo določi pacient:
 - osebno ime,
 - EMŠO oziroma datum rojstva, če posameznik nima določene EMŠO,
 - ZZZS številka,
 - naslov stalnega in začasnega prebivališča,
 - razmerje do pacienta,
 - kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov),
 - davčna številka (za namen preverjanja istovetnosti in pooblastil pri dostopu do podatkov).

- Podatki o predpisu zdravila:
 - evidenčna številka predpisa in paketa predpisa,
 - način doplačila,
 - plačnik,
 - razlog obravnave,
 - podatki o zdravniku predpisovalcu (osebno ime, številka zdravstvenega delavca, status zdravnika, poklicna kvalifikacija z vrsto specializacije, kontaktni podatki),
 - podatki o izvajalcu zdravstvene dejavnosti,
 - lokacija predpisa,
 - identifikator in ime predpisanega zdravila (nacionalni identifikator za industrijska zdravila, identifikator za galenska zdravila, magistralna zdravila, lastniško in/ali splošno ime zdravila, EAN oznaka, ATC oznaka),
 - vrsta recepta (zeleni, beli, za osebno rabo),
 - podatki o učinkovinah (koda učinkovine, ime učinkovine),
 - tip recepta (obnovljivi, neobnovljivi),
 - razred recepta (lastniško ime, magistralni pripravek, splošno ime),
 - status recepta (npr. preverjen, predpisan, porabljen, delno porabljen, delno porabljen/razveljavljen, razveljavljen, zavrtnjen, v pripravi, v izdajanju),
 - datumi in časi sprememb statusov,
 - tip količine (npr. po pakiranju, po dnevih, po odmernih enotah),
 - število predpisanih pakiranj zdravila,
 - število dni jemanja predpisanih zdravil,
 - navodilo pacientu,
 - odmerki,
 - enota odmerka,
 - frekvenca jemanja,
 - enota frekvence,
 - receptura magistralnega zdravila,
 - farmacevtska oblika,
 - jakost,
 - število osnovnih enot,
 - način aplikacije,
 - oznaka, ali je bila opravljena/odgovorjena konzultacija,

- vsebina konzultacije,
 - oznake za prekoračitev maksimalnega odmerka,
 - oznaka nujnosti,
 - oznaka ne zamenjaj,
 - opozorila farmacevtu (»v roke zdravniku«, »repetatur« in število ponovitev, »nujno«, »ne zamenjaj«, »nujno zdravljenje«),
 - navodila farmacevtu,
 - število vseh ponovitev,
 - število preostalih ponovitev,
 - tip terapije (npr. akutna, kronična),
 - rizične skupine (npr. nosečnice, otroci, športniki, starostniki),
 - alergije,
 - diagnoza po MKB,
 - interakcije zdravil (oznaka interakcij, ali so bile preverjene),
 - seznam za preverjanje interakcij,
 - stopnja interakcij pri preverjanju,
 - datum in čas predpisa zdravila,
 - datum in čas veljavnosti predpisa,
 - elektronski podpis zdravnika,
 - oznaka časovnega žiga,
 - oznaka predpisa (pisno, elektronsko),
 - podatki o izbrani lekarni,
 - podatki o preklicu predpisa,
 - podatki o zdravniku, ki je preklical predpis (osebno ime, številka zdravstvenega delavca, status zdravnika, kontaktni podatki),
 - podatki o izvajalcu zdravstvene dejavnosti, iz katerega je bil narejen preklic predpisa,
 - razlog preklica,
 - podatki o omejitvi predpisovanja.
- Podatki o izdaji zdravila:
 - evidenčna številka izdaje in paketa izdaje,
 - datum in čas izdaje zdravila,
 - podatki o farmacevtu (osebno ime, številka zdravstvenega delavca, tip farmacevta, kontaktni podatki),
 - podatki o lekarni in enoti lekarne (vključno s kontaktnimi podatki),
 - podatki o osebi, ki je prevzela zdravila,
 - identifikator in ime izdanega zdravila (nacionalni identifikator za industrijska zdravila, identifikator za galenska zdravila, magistralna zdravila, lastniško in splošno ime zdravila, EAN oznaka, ATC oznaka),
 - število izdanih pakiranj zdravila,
 - količina izdanega zdravila,
 - vrsta izdaje (delno, v celoti),
 - oznaka zamenjave zdravila,
 - doziranje,
 - enota doziranja,
 - način aplikacije,
 - podatki o preklicu izdaje,
 - podatki o farmacevtu, ki je preklical izdajo (osebno ime, številka zdravstvenega delavca, kontaktni podatki),
 - podatki o izvajalcu zdravstvene dejavnosti, iz katerega je bil narejen preklic
 - razlog preklica,
 - razred izdaje (lastniško ime, magistralni pripravek, splošno ime),
 - interakcije zdravil (oznaka interakcij, ali so bile preverjene),
 - seznam za preverjanje interakcij,

- stopnja interakcij pri preverjanju,
- oznaka paketa recepta,
- elektronski podpis farmacevta,
- oznaka časovnega žiga.

Podatki o predpisu zdravila in podatki o izdaji zdravila smiselno veljajo tudi za živila.

Osebni podatki iz prejšnjega odstavka so del zbirke eRecept, ki je opredeljena v prilogi Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva (Uradni list RS, št. 65/2000, 47/2015).

III. NAMEN POGODBENE OBDELAVE

3. člen

Obdelovalec se zavezuje da bo osebne podatke, do katerih ima dostop, obdeloval izključno za namen izvajanja te pogodbe in podatkov ne bo obdeloval ali drugače uporabljal za noben drug namen (ne bo izdeloval kopij, osebnih podatkov ne bo prenašal v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, osebnih podatkov ne bo posredoval tretjim osebam, oz. jih ne bo neupravičeno uporabljal v svojo korist oz. komercialno izkoriščal).

Obdelovalec sme z osebnimi podatki, ki jih prejme od upravljalca, razpolagati oziroma jih obdelovati zgolj za izvajanje naslednjih opravil:

- vzdrževanje podatkovne zbirke z namenom zagotavljanja nemotenega delovanja in optimizacije centralnih komponent;
- poizvedovanje po podatkih z namenom reševanja prijavljenih napak in težav uporabnikov;
- oblikovanje poročil in statistik na zahtevo upravljalca.

IV. OBVEZNOSTI POGODBENEGA OBDELOVALCA

4. člen

Pogodbeni obdelovalec se za izvajanje obveznosti po tej pogodbi zavezuje, da:

- bo ob upoštevanju narave obdelave upravljalcu pomagal z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, iz Splošne uredbe o varstvu podatkov;
- bo dal upravljalcu na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje izpolnjevanja obveznosti iz člena 28 Splošne uredbe o varstvu podatkov, ter upravljalcu ali drugemu revizorju, ki ga pooblasti upravljalca, omogočil izvajanje revizij, vključno s pregledi in ocenami skladnosti, in pri njih sodeloval;
- vsak prenos osebnih podatkov in posebnih vrst osebnih podatkov, po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih bo ustrezno zaščitil. Za zaščito bo uporabil enkripcijo komunikacije, digitalno podpisovanje ali prenašanje preko zaščitene omrežja VPN;
- bo zagotovil sledljivost vseh operacij, izvedenih na osebnih podatkih, tako, da bo omogočeno kasnejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni osebni podatki uporabljeni in vneseni in kdo je to storil, in sicer za obdobje, v katerem mogoče zakonsko varstvo pravice posameznika zaradi nedopustnega posredovanja osebnih podatkov;

- bo varoval prostore, v katerih se nahaja oprema, s katero se dostopa ali drugače obdeluje osebne podatke upravljavca z organizacijskimi, fizičnimi in tehničnimi ukrepi, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do opreme, ter varoval strojno, sistemsko in aplikativno programsko računalniško opremo, s katero se obdelujejo osebni podatki po tej pogodbi;
- bo v primeru suma ali zaznave kršitve varnosti osebnih podatkov (*npr. uničenje podatkov, vdor v informacijski sistem ali v prostore obdelovalca, nepooblaščen dostop, itd.*) o tem takoj oziroma v najkrajšem možnem času obvestil upravljavca ter nemudoma ukrepal skladno s 33. in 34. členom uredbe;
- bo po izpolnitvi pogodbenih obveznosti ali v primeru spora ali v primeru prenehanja sodelovanja med pogodbenima strankama ne glede na razlog, nemudoma posredoval upravljavcu vse osebne podatke na ustreznem nosilcu podatkov in v obliki, da jih bo upravljavec lahko uporabil za nadaljnje obdelovanje ali posredovanje drugemu obdelovalcu, vse morebitne varnostne ali druge kopije osebnih podatkov pa bo uničil. Drugače bo ravnal le na podlagi pisnih navodil upravljavca ali zaradi izpolnjevanja obveznosti na podlagi veljavnih predpisov;
- bo obvestil upravljavca o statusnih ali drugih spremembah, ki bi lahko vplivale na izvajanje pogodbenih obveznosti.

V. OBVEZNOSTI UPRAVLJAVCA

5. člen

Naročnik kot upravljavec je odgovoren za ustrezno pravno podlago za pridobivanje in obdelavo osebnih podatkov, ki jih posreduje obdelovalcu.

Upravljavec se poleg navedenega zavezuje obveščati obdelovalca o posebnostih in obveznostih obdelovalca pri zagotavljanju pogodbenih obveznosti ter o morebitnih znanih tveganjih glede zagotavljanja pravic posameznikom, katerih osebni podatki se obdelujejo.

VI. VAROVANJE PODATKOV

6. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta sodelovali pri zagotavljanju ustreznih organizacijskih in tehničnih ukrepov, ki zagotavljajo varovanje osebnih podatkov in uresničevanje pravic v povezavi z njimi skladno z Splošno uredbo o varstvu podatkov (členoma 28 in 32).

Pogodbeni stranki se posebej dogovorita, da bo obdelovalec pri izvrševanju določil te pogodbe z organizacijskimi, tehničnimi in logično-tehničnimi postopki in ukrepi zagotovil tako varovanje osebnih podatkov, da se preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen obdelavo, razkritje, sprememba, izguba ali uničenje osebnih podatkov tako, da se:

- bo naprave, s katerimi dostopa do osebnih podatkov upravljavca, upošteva način njihove uporabe in s tem povezana tveganja in veljavne organizacijske ukrepe (tehnično in organizacijsko varovanje), zaščitil na način, da bo onemogočil nepooblaščen obdelavo oziroma nepooblaščen dostop do podatkov (*npr. z ukrepi kot so med drugim omejitve dostopa z gesli, uporabniškimi pravicami, ter šifriranjem podatkov*).
- bo spoštoval pravila, ki urejajo varovanje prostorov, v katerih se nahaja oprema, s katero se dostopa in obdeluje osebne podatke upravljavca, ter uvedel organizacijske, fizične in tehnične ukrepe, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do opreme iz prejšnje alineje ter tam shranjenih osebnih podatkov;

- prenos občutljivih osebnih podatkov preko telekomunikacijskih omrežij bo zavarovan z metodami šifriranja, tako da se med prenosom zagotovi ustrezno zaščito podatkov oz. nečitljivost;
- zaposlenim določi obseg in vrsto pooblastil, ki jih imajo pri obdelavi osebnih podatkov, varovani bodo prostori, kjer se hranijo ali obdelujejo osebni podatki, in strojna oprema, s katero se obdelujejo osebni podatki

Obdelovalec se zavezuje, da bo osebne podatke varoval v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov, določbami te pogodbe, določbami internih aktov upravljavca- Pravilnik o varstvu osebnih podatkov NIJZ in drugimi veljavnimi predpisi s področja varstva osebnih podatkov ter da osebnih podatkov ne bo uporabil za drugačen namen, kot je določen v tej pogodbi. Šteje se, da je obdelovalec s podpisom pogodbe seznanjen z vsebino notranjih aktov upravljavca, ki se obdelovalcu izroči najkasneje s podpisom pogodbe.

Upravljavec bo pri pogodbenem obdelovalcu ves čas nadzoroval izvajanje postopkov in ukrepov iz prejšnjega odstavka tega člena.

VII. VKLJUČITEV DRUGIH OBDELOVALCEV

7. člen

Obdelovalec se zavezuje, da brez predhodnega posebnega pisnega dovoljenja upravljavca v obdelavo ne bo vključil drugih pogodbenih obdelovalcev (*podizvajalcev, zunanjih izvajalcev*), pri čemer ima upravljavec pravico zavrniti dovoljenje za vključitev drugega obdelovalca, če to po oceni upravljavca lahko vpliva na povečano tveganje za varnost osebnih podatkov.

D drugega obdelovalca zavezujejo enake dolžnosti varstva osebnih podatkov, kot obdelovalca. Če drugi obdelovalec ne izpolnjuje vseh svojih obveznosti glede varstva osebnih podatkov obdelovalec v celoti odgovarja za izpolnjevanje vseh obveznosti drugega obdelovalca v odnosu do upravljavca.

VIII. PRENOS PODATKOV V 3. DRŽAVE

8. člen

Obdelovalec ne sme brez pisnega dovoljenja posredovati ali hraniti ali drugače obdelovati osebnih podatkov upravljavca izven EU območja (v tretje države), ali posredovati podatke mednarodni organizaciji.

Upravljavec lahko zavrne izdajo pisnega dovoljenja obdelovalcu za prenos podatkov v tretje države ali mednarodno organizacijo, če mu obdelovalec ne uspe izkazati ustrezne ravni varstva podatkov na ravni, enakovredni tisti ki jo zagotavlja Splošna uredba o varstvu podatkov in drugi predpisi v Republiki Sloveniji.

IX. KONČNE DOLOČBE

9. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se sklenejo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

10. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo pristojno sodišče na sedežu upravljavca.

11. člen

Ta pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank in velja za čas trajanja pogodbe iz 1. člena te pogodbe.

12. člen

Ta pogodba je sestavljena v dveh (2) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka stranka po 1 (en) izvod pogodbe.

OBDELOVALEC:

UPRAVLJAVEC:
Nacionalni inštitut za javno zdravje Trubarjeva cesta 2
1000 Ljubljana

V , dne

Podpisnik:

V Ljubljani, dne

Podpisnik:izr. prof. dr. Branko Gabrovec,
generalni direktor

Št.: